

# SPEAK2AFRICA

TRANSLATION  
EDITING  
TRANSCRIPTION  
SUBTITLING

Speak2Africa was established in 2007. We have been facilitating African Languages communication needs for private individuals, small businesses, large corporations, and federal and state government organizations. Our commitment to our customers and our attention to details have put us on the top of African Languages providers.

On 2014, we established our first filiale in Tunis, the capital of the Republic of Tunisia. This step has been followed by enlarging our teams. We passed from the freelancing form to a small localization agency with in-house teams.

Our family includes a Marketing & Seals team, Production Department and in-house traslation team for English <-> French combination.

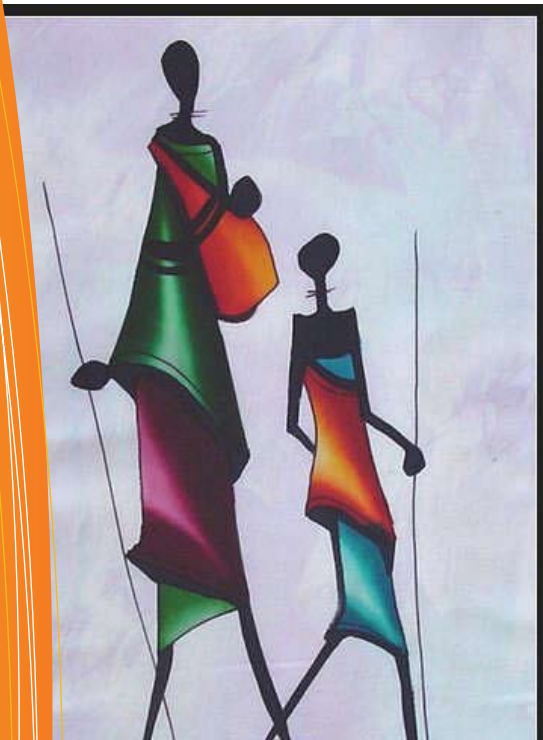


64, Solabendo Deouf Street  
Dakar, Senegal  
3, Mornaguia, Manouba  
Tunis, Tunisia  
Tel: +216. 28.000.440  
E-mail: info@speak2africa.com  
www.speak2africa.com



localizing **IT**

TRANSLATION  
EDITING  
TRANSCRIPTION  
VOICE OVER  
SUBTITLING



## Experienced teams in your service

### LOCALIZING YOUR PRODUCT TO THE NATIVE TONGUE YOU NEED

We are always doing our efforts to improve our Quality Service. Quality Service is a fundamental element for us. We are applying several methods to improve quality service at our business, from having clearly defined and measured service goals and motivating our teams, to using customer feedback and updating our service tools to better serve our clients.

We are applying the following methods to improve our Quality Service:

- Try to quickly solve issues which an encounter us during the performance of the task.
- Ask for personalized feedback from the customer.
- Track any issues or complaints by the Account Management Team.
- Put processes in place to prevent issues from occurring again.



### TRANSLATION & EDITING

Our Translation & Editing service provides assistance to LSPs (Language Service Providers) who are looking for reliable, talented and experienced African Resources. Each Translation/Editing task is assigned by subject matter to the relevant team to ensure accurately handled considering the field-specific terminology and style.



### TRANSCRIPTION & VOICE OVER

We have over 150 voiceover talents (Male & Female) in our database. Whether you need a female voice or a male voice, rest assured that we're always able to find the right voice over artist for you. Just please ask us, so we can provide you with some samples to choose the right one for your project.



### SUBTITLING

We are committed to offering a competitive and comprehensive subtitling service to suit your requirements and budget. Our services include localization of motion graphics and animations, E-learning projects, and Video interviews. Our own translation department are specialists in subtitle SRT translation no matter what the language.

### FIELDS OF EXPERTISE

- HEALTH CARE.
- CLINICAL TRIALS.
- HUMAN RIGHTS.
- ADVERTIZING.
- MOBILE TECHNOLOGY.
- COMPUTER GAMES.
- SOFTWARE.
- LIFE SCIENCES.
- INTERNATIONAL ORGANIZATIONS.
- AND MORE...

## flexible rates for your budget needs

### OUR TEAMS

We are applying distinctive procedures to select our linguists. We give a big importance to their experience, qualifications, and commitment to quality.

To ensure we continue to provide services matching our client's expectations, all our linguists, both in house and in their mother countries, go through our recruitment process.

As part of our quality guarantee, we run in-house all translations through a QA phase before delivery. This help in ensuring the accuracy and consistency of all produced translations.

Our project management team includes 5 passionate and talented members. They are all available to work closely with our clients, sharing their jobs according to our client's time zones. This ensure the ability to answer our client at any time regardless where he is located around the globe.

### SPEAK2AFRICA PROVIDES A TOTAL END TO END LANGUAGE SOLUTION.

### APPLICATIONS & CAT TOOLS

Computer-assisted translation (CAT) Tools; it is what you need for your translation from/into African Languages.

As we know, most of African resources are still not using CAT tools. We are an exception; we can give you the opportunity to satisfy from CAT tools benefit in all your African translations. All resources are trained on the most known CAT Tools. One of the keys to be selected by our Recruitment Process, the linguist must pass our CAT Tools Training Session.

Herein after some CAT tools we currently use:

- SDL Trados Studio.
- MemoQ.
- Transit.
- WordFast.
- SDLX.
- Xbench.
- QADistiller.

